

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970

30 SEPTEMBRE 1970

BUDGET

de l'Education nationale
régime français -
pour l'année budgétaire 1970.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE (1)
PAR M. REMACLE.

MESDAMES, MESSIEURS,

- I. - Exposé du Ministre de l'Education nationale
(secteur français)
et discussion générale.

En ce qui concerne l'exposé du Ministre et la discussion générale, il y a lieu de se référer au rapport de MM. Otte et Remacle sur le budget de l'Education nationale - secteur commun - pour l'année budgétaire 1970 (doc. 4-XIX-C, n° 3).

(1) Composition de la Commission :

Président: M. Craeybeckx-Ori.

A. - Membres: M. Bloncknrt, M. Craeybeckx-Ori, MM. Encman, Magnée, Otte, Hem2 (le Swaeln, Vcrokcn. ~ MM. De Keule-ncnr, Denis, Groccscr-Schroycns. Hun-a. Larrob. Lamr-rs. Lauwrcins. MM. Clucs (TI). Delforcq, Crootjans. C;u,t;n. Sprockcls. ~ MM. Copp.éters. Verduyn. M. Laloux,

B. - Siépléillit: "lf,T. He-nclens, Nothomb, V., l(ac11dol1ck, IVrill' Ver{ack-;c(i<tert, AJAL, !3;wd,l)oll. Clos», [VLD/y/s, v-p; lioorick, !vlAi. Cantillon, D"fruiqnc" Hubun.v. - !vI. V;tiinslt("HAd., M. Perin.

Voir ~

4-XIX-A (1969-1970):

- N° 1: Budget.
- N° 2: Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

30 SEPTEMBER 1970

BEGROTING

van Nationale Opvoeding
~ Instaliq regime ~
voor het begrotingsjaar 1970.

VERSLAG

NAVIENS DE COMMISSIE
VOOR DE NATIONALE OPVOEDING (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER REMACLE.

DULVIL'SEN HEREN,

1. - Uiteenzetting van de Minister
van Nationale Opvoeding (Franse sector)
en algemene bespreking.

Voor de uiteenzetting van de Minister en de algemene bespreking wordt verwezen naar het verslag van de heren Otte en Kculcnclr over (J,-BeDrofi1)l vmi Nationale Opvoeding - qcmccnschuppc lijke sector - voor het begrotingsjaar 1970 (Stuk 4-XIX-C, n° 3).

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: [Vlevr. Cmc ybrckx-Orij.]

1A. - Li-dcn : de heer Bliinckwrt. rvlcvl. Crar-ybrckx-Ori, de heren }-n(m'111, IVTdgnt'; Otte, 1-c-nl(Ck. Swar lcn, Verroken . de heren De Kculcnclr., Dcnls, Mcvr.. CrcsscscrSchrovcns, dc: hren Hurcz, Lacroix. L;Hn(r-, Luuwcreins de heren eLles (A.), DC'fol"qC, Groot jans, G;u;u, SpnJck("l-, ~ ck\ heren Coppidcrs, Verduyn. de het?r Laloux.

B. ~ Pl-kil-~-(n(H1cJcr- de licren Jlc nckens, Nel/IOMB, -Tam R,-lcrn- dnlZLK, IUT(J, "Ct/)(/-i-Guac-f.L, ~ ck' heN11: Bnud.s011. Close,, ltfafhys. F-m f loorctc, ~ fic hrc:,» C:an{)llu/- J)c{rill.1)11C, FluhtuLi. ~ de heer V;Jfi-iCq;h,"ic. ~ d; liccr Perfn,

Zic :

1-XIX-A (19691970):

- N° 1: Begroting.
- N° 2: J;rlwllci,-m:'llc .

II. - Votes.

Amendements présentés par le Gouvernement,
(Doc. n° 4-XIX.A!2),

1) Amendement au projet proprement dit..

Le Gouvernement propose d'insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit:

« Les dates des 1^{er} septembre 1968 et 1^{er} septembre 1969 visées à l'article 3 de l'arrêté royal n° 36 portant modification des lois sur l'enseignement moyen et sur l'enseignement technique sont remplacées respectivement par les dates des 1^{er} septembre 1971 et 1^{er} septembre 1972. »

Cet amendement est justifié de la manière suivante:

L'arrêté royal n° 36 réduisait de 4 périodes les horaires des classes de l'enseignement secondaire, à partir du 1^{er} septembre 1968, pour la première année d'études.

L'application des dispositions de cet arrêté a dû être suspendue ces deux dernières années car le Gouvernement précédent n'avait pris aucune décision en ce qui concerne l'exécution pédagogique de la mesure.

Il a été procédé, en 1969 et en 1970, à de nombreux échanges de vues et à des consultations d'organismes et de conseils divers en vue de la rédaction d'un projet de réforme de l'enseignement secondaire; ce projet est prêt; il pourra être incessamment déposé par les Ministres de l'Education nationale.

L'amendement est adopté à l'unanimité moins 2 abstentions.

2) Amendements aux tableaux,

Ces amendements ont pour but de porter les crédits figurant:

a) à l'article 43.01. - Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées (p. 1a), de « 2 765 600 000 F » à « 2 765 850 000 F » (augmentation de 250 000 F).

b) à l'article 43.04. ~ Enseignement primaire officiel subventionné. Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929) (p. 12), de « 80 000 F » à « 84 000 F » (augmentation de 4 000 F).

c) à l'article 44.01. ~ Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées (p. 12), de « 1 923 554 000 F » à « 1 924 125 000 F » (augmentation de 571 000 F).

d) à l'article 44.04. ~ Enseignement primaire libre subventionné. Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929) (p. 12), de « 964 000 F » à « 974 000 F » (augmentation de 10 000 F).

Ces amendements sont justifiés comme suit:

Lors de l'élaboration du budget pour 1970, il n'a pu être tenu compte de l'incidence financière de la loi du 20 février 1970 réglant l'enseignement, dans les heures, pour

II. - Stemmingen,

Amendementen voorgesteld door de Regering,
(Stuk n° 4.XIX-A/2).

1) Amendement op het eigenlijke ontwerp :

De Regering stelt voor een artikel 12bis (nieuw) in te voegen, luidend als volgt:

« De data 1 september 1968 en 1 september 1969 vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit n° 36 houdende wijziging van de wetten op het middelbaar en het technisch onderwijs, worden respectievelijk vervangen door de data 1 september 1971 en 1 september 1972. »

Dit amendement wordt verantwoord als volgt:

Het koninklijk besluit n° 36 verminderde, met ingang van 1 september 1968, voor het eerste studiejaar, de lessenroosters van het secundair onderwijs met 4 perioden.

De toepassing van de beschikkingen van dit besluit diende de laatste twee jaren te worden opgeschort daar de vorige Regering geen enkele beslissing had getroffen in verband met de pedagogische uitvoering van de maatregel.

Er werd in 1969 en in 1970 overgegaan tot talrijke gedachtenwisselingen en tot het raadplegen van organen en verschillende raden. Het oog op de opstelling van een ontwerp tot hervorming van het secundair onderwijs; dit ontwerp is klaar; het kan eerstdaags door de Ministers van Nationale Opvoeding worden ingediend.

Het amendement wordt eenparig aangenomen, op twee onthoudingen na.

2) Amendementen op de tabellen.

Deze amendementen hebben tot doel de kredieten, voorkomende:

a) onder artikel 43.01. ~ Weddetoelegingen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen (blz. II), van « 2 765 600 000 F » te brengen op « 2 765 850 000 F » (vermeerdering met 250 000 F);

b) onder artikel 43.04. ~ Officiële gesubsidieerd lager onderwijs. Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929) (blz. 13), van « 80 000 F » te brengen op « 84 000 F » (vermeerdering met 4 000 F);

c) onder artikel 44.01. ~ Weddetoelegingen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen (blz. 13) van « 1 923 554 000 F » te brengen op « 1 924 125 000 F » (vermeerdering met 571 000 F);

d) onder artikel 44.04. ~ Vrij gesubsidieerd lager onderwijs. Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929) (blz. 13), van « 964 000 F » te brengen op « 974 000 F » (vermeerdering met 10 000 F).

Deze amendementen worden verantwoord als volgt.

Bij het opstellen van de begroting voor 1970 kon geen rekening worden gehouden met de financiële terugslag van de wet van 20 februari 1970 tot regeling van het onder-

enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe qui a
Hé publiée Je 18 juin 1970 par le *Moniteur belge*,

Ces amendements ont été adoptés à l'unanimité moins 3
abstentions.

Les articles I à 17 et l'ensemble du budget ont été adop-
tés par 11 voix contre 4.

Le Rapporteur,
L. REMACLE.

Le Président,
G. CRAEYBECKX-ORIJ.

AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION.

I. ~ Au projet de loi proprement dit.

Art. 12bis (nouveau).

Les dates des 1^{er} septembre 1968 et 1^{er} septembre 1969
visées à l'article 3 de l'arrêté royal n° 36 portant modifica-
tion des lois sur l'enseignement moyen et sur l'enseignement
technique sont remplacées respectivement par les dates des
1^{er} septembre 1971 et 1^{er} septembre 1972.

IL - Aux tableaux,

TITRE L ~ DEPENSES ORDINAIRES.

Section 1. - Enseignement primaire.

Chapitre III. ~ Transferts de revenus.

Article 43.01. ~ Subventions-traitements aux écoles pri-
maires et gardiennes officielles subventionnées (p. 10).

Le crédit de «2765600 000 F» est porté à
«2 765 850000 F».

(Augmentation de 250 000 F.)

Article 43.04. ~ Enseignement primaire officiel subven-
tionnée Pensionnats agréés pour les enfants dont les pa-
rents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929)
(p. 12).

Le crédit de «80 000 F» est porté à «84 000 F».

(Augmentation de 4 000 F.)

Article 44.01. ~ Subventions-traitements aux écoles pri-
maires et gardiennes libres subventionnées (p. 12).

Le crédit de «1 923 554 000 F» est porté à
«1 924 125 000 F».

(Augmentation de 571000 F.)

Article 44.04. ~ Enseignement primaire libre subven-
tionné. Pensionnats agréés pour enfants dont les parents
n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929) (p. 12).

Le crédit de «964 000 F» est porté à «974 000 F».

(Augmentation de 10 000 F.)

wijs in de tehuizen voor kinderen wier ouders geen vaste
verblijfplaats hebben. Die wet verscheen in het *Belgisch
Staatsblad* van 18 juni 1970.

Deze amendementen wonlen eenparig aangenomen op
3 onthoudingen na.

De artikelen I tot 17 en het gehele ontwerp worden aan-
genomen met II tegen 4 stemmen.

De Verslaggever,
L. REMACLE.

De Voorzitter,
G. CRAEYBECKX-ORIJ.

AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

I. ~ Op het eigenlijke wetsontwerp.

Art. 12bis (nieuw).

De data 1 september 1968 en 1 september 1969 vermeld
in artikel 3 van het koninklijk besluit n° 36 houdende wij-
ziging van de wetten op het middelbaar en het technisch
onderwijs worden respectievelijk vervangen door de data
1 september 1971 en 1 september 1972.

II. ~ Op de tabellen.

TITEL I. ~ GEWONE UITGAVEN.

Sectie 1. ~ Lager onderwijs.

Hoofdstuk III. ~ *Financieelsoverdrechten*,

Artikel 43.01. - Weddetoelagen voor de officiële ge-
subsidieerde lagere en bewaarscholen (blz. 11).

Het krediet van «2 765 600 000 F» wordt verhoogd tot
«2765850000 F».

(Vermeerdering met 250 000 F.)

Artikel 43.04. ~ Officieel gesubsidieerd lager onderwijs.
Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste
verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929) (blz. 13).

«Het krediet van «80 000 F» wordt verhoogd tot
«84 000 F».

(Vermeerdering met 4 000 F.)

Artikel 44.01. - Weddetoelagen voor de vrije gesub-
sidieerde lagere en bewaarscholen (blz. 13).

Het krediet van «1 923 554 000 F» wordt verhoogd tot
«1 924 125 000 F».

(Vermeerdering met 571000 F.)

Artikel 44.04. ~ Vrij gesubsidieerd lager onderwijs.
Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste
verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929) (blz. 13).

Het krediet van «964 000 F» wordt verhoogd tot
«974 000 F».

(Vermeerdering met 10000 F.)